

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 LaurierSt./ 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires
 "THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY REQUIREMENT."
 "CE DOCUMENT CONTIENT UNE CONDITION DE SÉCURITÉ"

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
 Maintenance & Professional Consulting Services
 Division (FK)
 11 Laurier St./ 11, rue Laurier
 3C2, Place du Portage, Phase III
 Gatineau
 Québec
 K1A 0S5

Title - Sujet Snow removal	
Solicitation No. - N° de l'invitation EN449-131257/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client R.019632.399	Date 2012-11-01
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$FK-282-61479	
File No. - N° de dossier fk282.EN449-131257	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-12-11	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Wilson, Heather	Buyer Id - Id de l'acheteur fk282
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-1351 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-3600
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: PWGSC, NCA (Ottawa), 35 Shirley Blvd. Connaught Range, Ottawa, ON, K2K 2W6	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Cette modification à pour but de réviser la demande de proposition (DDP) comme suit:

1) ENLEVER: Le titre suivant de la Table des matières anglaise; "PART 6 SECURITY REQUIREMENT & SUB-CONTRACTING"

INSÉRER: Ce qui suit au bon endroit:

PART 6 SECURTY REQUIREMENT

2) ENLEVER: De la partie 2 «Instructions à l'intention des soumissionnaires», la clause 2.5 «Visite obligatoire des lieux» en entier.

INSÉRER: Ce qui suit au bon endroit:

2.5 Visite obligatoire des lieux

Il est obligatoire que le soumissionnaire ou un représentant de ce dernier visite les lieux d'exécution des travaux. Des dispositions ont été prises pour la visite des lieux d'exécution des travaux, qui aura lieu le 22 novembre 2012, à 10h00 à l'entrée principale du 31 Shirley Boulevard, Ottawa (Ontario) Canada. Les soumissionnaires devraient communiquer avec l'autorité contractante au plus tard cinq (5) jour(s) avant la visite prévue pour confirmer leur présence et fournir le nom de la ou des personnes qui assisteront à la visite. Les soumissionnaires devront signer une formule de présence. Aucun autre rendez-vous ne sera accordé aux soumissionnaires qui ne participeront pas à la visite ou qui n'enverront pas de représentant, et leur soumission sera jugée irrecevable. Toute précision ou tout changement apporté à la demande de soumissions à la suite de la visite des lieux sera inclus dans la demande de soumissions, sous la forme d'une modification. **Un maximum de deux (2) représentants par soumissionnaire est permis pour l'examen des lieux.**

3) ENLEVER: De la partie 6 «Exigences relatives à la sécurité», la clause 6.2 «Renseignements sur les employés aux fins de sécurité » en entier.

INSÉRER: Ce qui suit au bon endroit:

6.2 Renseignements sur les employés aux fins de sécurité

Le soumissionnaire doit préciser les renseignements suivants sur tous les employés proposés à la Partie 3, Section I (Soumission technique) pour assurer les services dans le cadre de tout contrat qui sera attribué:

EMPLOYÉS PROPOSÉS		
Employés	Nom légal (prénom et nom) (en lettres moulées)	Date de naissance Jour/mois/année
Nom du superviseur à temps plein pour les services de déneigement		
Nom du superviseur remplaçant pour les services de déneigement		
Employé		
Employé		
Employé		

Solicitation No. - N° de l'invitation

EN449-131257/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

R.019632.399

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

fk282EN449-131257

Buyer ID - Id de l'acheteur

fk282

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Employé		

Toutes les autres modalités demeurent inchangées.